

GEMEINDE KIENS
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI CHIENES
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Gegenstand:

Oggetto:

Verringerung der Steinschlaggefahr bei St. Sigmund Baulos 1: Genehmigung des 3. Variantenprojektes mit technischem Bericht, Vergleichstabelle und Protokoll zur Vereinbarung neuer Preise.

Mitigazione del pericolo da caduta massi presso la località San Sigmundo Lotto 1: Approvazione del 3° progetto di variante con relazione tecnica, tabella di confronto e verbale di concordamento nuovi prezzi.

SITZUNG VOM
12.08.2026

SEDUTA DEL

UHR - ORE
07:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

MARKUS MITTERHOFER
ANNA ANITA KAMMERER
MATTHIAS FALKENSTEINER
ANDREAS KIRCHLER
RENÈ PLONER

- Bürgermeister - Sindaco
- Vize-Bürgermeister - Vicesindaco
- Gemeindefereferent - Assessore
- Gemeindefereferent - Assessore
- Gemeindefereferent - Assessore

A.E. - A.G.	A.U. - A.I.
X	

Seinen Beistand leistet der Gemeindefekretär,
Frau

Assiste il Segretario Comunale, Signora

Dr. Elfriede Steger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
il Signor

Markus Mitterhofer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der
Gemeindefachausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato

Verringerung der Steinschlaggefahr bei St. Sigmund Baulos 1: Genehmigung des 3. Varianteprojektes mit technischem Bericht, Vergleichstabelle und Protokoll zur Vereinbarung neuer Preise.

Mitigazione del pericolo da caduta massi presso la località San Sigismondo Lotto 1: Approvazione del 3° progetto di variante con relazione tecnica, tabella di confronto e verbale di concordamento nuovi prezzi.

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 410 vom 19.10.2022 betreffend Auftrag an Dr. Geol. Joachim Dorfmann zur Erstellung eines Ausführungsprojektes mit Statik, Sicherheitsplan und geologisch - geotechnischen Gutachten, sowie Bauleitung mit Sicherheitskoordinierung in der Bauphase, geologischer Bauaufsicht und Abrechnung bezüglich der Steinschlagsicherungsmaßnahmen in St. Sigmund - 1. Baulos;

nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 420 vom 24.07.2024 betreffend Verringerung der Steinschlaggefahr bei St. Sigmund Baulos 1 - Vergabe der Arbeiten an die Firma Nordbau Peskoller GmbH im Verhandlungsverfahren zum Gesamtbetrag von Euro 581.101,59.- zuzüglich 22% MwSt. = Euro 708.943,94.-;

nach Einsichtnahme in das betreffende Auftragsschreiben Nr. 15 vom 02.09.2024;

festgestellt, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 474 vom 23.07.2025 der 1. Baufortschritt in Höhe von Euro 523.838,22.- + 22% MwSt. genehmigt wurde;

nach Einsichtnahme in den Beschluss Nr. 24 vom 09.01.2026 betreffend Verringerung der Steinschlaggefahr bei St. Sigmund Baulos 1: Genehmigung des 2. Varianteprojektes mit technischem Bericht, Vergleichstabelle und Protokoll zur Vereinbarung neuer Preise zum Gesamtbetrag von Euro 271.993,71.- + 22% MwSt. = 331.832,33.-;

nach Einsichtnahme in den Beschluss Nr. 441 vom 22.07.2026 betreffend Verringerung der Steinschlaggefahr bei St. Sigmund Baulos 1: Genehmigung des 2. Varianteprojektes mit technischem Bericht, Vergleichstabelle und Protokoll zur Vereinbarung neuer Preise - Arbeiten der Firma Nordbau Peskoller GmbH;

nach Einsichtnahme in den Beschluss Nr. 442 vom 22.07.2026 betreffend Verringerung der Steinschlaggefahr bei St. Sigmund Baulos 1: Genehmigung des 2. Baufortschritt - Liquidierung und Auszahlung;

Visto la propria delibera n. 410 del 19.10.2022 concernente l'incarico al dott. geol. Joachim Dorfmann per l'elaborazione di un progetto esecutivo con statica, piano di sicurezza e perizia geologica - geotecnica, nonché direzione dei lavori con coordinamento della sicurezza in fase di costruzione, direzione dei lavori geologica e contabilità per le misure di protezione contro caduta massi a San Sigismondo - lotto 1;

visto la propria delibera n. 420 del 24.07.2024 concernente la mitigazione del pericolo da caduta massi presso la località San Sigismondo Lotto 1 - aggiudicazione dei lavori alla ditta Nordbau Peskoller Srl con procedura negoziata con l'importo complessivo di Euro 581.101,59.- più 22% IVA = Euro 708.943,94.-;

visto la relativa lettera d'incarico n. 15 del 02.09.2024;

constatato che con delibera della Giunta comunale n. 474 del 23.07.2025 è stato approvato lo 1° stato di avanzamento in ammontare di Euro 523.838,22.- + 22% IVA;

visto la delibera n. 24 del 09.01.2026 concernente Mitigazione del pericolo da caduta massi presso la località San Sigismondo Lotto 1: Approvazione del 2° progetto di variante con relazione tecnica, tabella di confronto e verbale di concordamento nuovi prezzi per l'importo complessivo di Euro 271.993,71.- + 22% IVA = 331.832,33.-;

visto la delibera n. 441 del 22.07.2026 concernente Mitigazione del pericolo da caduta massi presso la località San Sigismondo Lotto 1: Approvazione del 2° progetto di variante con relazione tecnica, tabella di confronto e verbale di concordamento nuovi prezzi - lavori ditta Nordbau Peskoller Srl;

visto la delibera n. 442 del 22.07.2026 concernente Mitigazione del pericolo da caduta massi presso la località San Sigismondo lotto 1: Approvazione sal 2 - liquidazione e pagamento;

festgestellt, dass im Zuge der Durchführung der Arbeiten sich die Notwendigkeit ergeben hat, Arbeiten durchzuführen, die nicht im Projekt vorgesehen sind und auch nicht im Verzeichnis der Preise enthalten sind, das den Sondervergabebedingungen beigegeben ist;

dass der Bauleiter, Dr. Geol. Joachim Dorfmann mit 10.06.2026 ein 3. Varianteprojekt mit technischem Bericht, Vergleichstabelle und Protokoll zur Vereinbarung neuer Preise vorgelegt hat, aus welchem hervorgeht, dass sich der Vergabebetrag von 581.101,59 € auf 853.095,31 € Varianteprojekt 2 und 1.195.019,31 € Varianteprojekt 3 erhöht (Abschlag bereits abgezogen);

dass die obigen Mehrspesen gerechtfertigt sind, weil die im Projekt vorgesehenen Mengen und Massen bei der Bauausführung nicht ausreichen und verschiedene Preise fehlen;

darauf hingewiesen, dass die Mehrausgaben das Pflichtfünftel überschreiten und die Übernehmerfirma sich bereit erklärt hat, die Arbeiten gemäß 3. Variantenprojekt und Festlegung neuer Preise auszuführen;

deshalb für richtig befunden, die 3. Variante mit technischem Bericht, Vergleichstabelle und Protokoll zur Vereinbarung neuer Preise zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 29.07.2026

Elfriede Steger

Hash:

6rPEqVm2iLX6MIVHJ6sC41237ozfChzg6hj2fQPFHdA=

Buchhalterisches Gutachten:

Positiv vom 29.07.2026

Elfriede Steger

Hash:

jtyHojO6+nPN2bO78zVxkpeqErf8bWgLvLQt cTkkOrM=

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument und in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

constatato che in corso dei lavori si è presentata la necessità di eseguire delle opere non previste nel progetto e non considerate nell'elenco dei prezzi annessi al capitolato speciale d'appalto;

che il direttore dei lavori, dott. geol. Joachim Dorfmann ha presentato con data 10.06.2026 il 3° progetto di variante con relazione tecnica, tabella di confronto e verbale di concordamento nuovi prezzi da cui si rileva che l'importo contrattuale si eleva da 581.101,59 € a 853.095,31 € 2. progetto di variante e a 1.195.019,31 € 3. progetto di variante (ribasso già detratto);

constatato che le succitate spese maggiori sono giustificate, perchè le quantità e masse previste nel progetto non sono sufficienti e mancano diversi prezzi;

rilevato che le spese maggiori superano il quinto d'obbligo e la ditta appaltatrice si è dichiarata d'accordo di eseguire i lavori, in base al 3° progetto di variante e concordamento nuovi prezzi;

ritenuto giusto perciò di approvare la 3ª variante con relazione tecnica, tabella di confronto e verbale di concordamento nuovi prezzi;

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 29.07.2026

Elfriede Steger

Hash:

6rPEqVm2iLX6MIVHJ6sC41237ozfChzg6hj2fQPFHdA=

Parere di regolarità contabile:

Positivo del 29.07.2026

Elfriede Steger

Hash:

jtyHojO6+nPN2bO78zVxkpeqErf8bWgLvLQt cTkkOrM=

Visto il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2026;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Kiens;

Bei 4 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Das vom Bauleiter Dr. Geol. Joachim Dorfmann vorgelegte 3. Variantenprojekt vom 28.05.2026 mit technischem Bericht, Vergleichstabelle und Protokoll zur Vereinbarung neuer Preise betreffend Arbeiten zur Verringerung der Steinschlaggefahr bei St. Sigmund Baulos 1 zu genehmigen und festzuhalten, dass der Arbeitsbetrag sich auf 1.195.019,31 € beläuft.
2. Ebenso die Liste der Neupreise zu genehmigen.
3. Festzuhalten, dass sich die Mehrspesen gemäß 3. Variantenprojekt auf Euro 341.924,00.- + 22% MwSt. = Euro 417.147,28.- für die Arbeiten und Euro 26.738,82.- zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt. = Euro 33.926,21.- für technische Spesen – Gesamtmehrkosten Euro 451.073,49.- belaufen.

CUP: D92H22000870003

4. Gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.
5. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Visto lo vigente statuto del Comune di Chienes;

Presenti 4 membri, tutti votanti

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Di approvare il 3° progetto di variante del 28.05.2026 con relazione tecnica, tabella di confronto e verbale di concordamento nuovi prezzi riguardante lavori per la mitigazione del pericolo da caduta massi presso la località San Sigismondo Lotto 1, presentato dal direttore dei lavori, dott. geol. Joachim Dorfmann e di tener presente che i lavori a base d'asta ammontano a 1.195.019,31 €.
2. Di approvare ugualmente il listino dei prezzi nuovi.
3. Di tener presente che le spese maggiori in base al 3° progetto di variante ammontano a Euro 341.924,00.- + 22% IVA = Euro 417.147,28.- per le opere e di Euro 26.738,82.-, più 4% CNPAIA e 22% IVA = Euro 33.926,21.- per spese tecniche – maggiore spesa complessiva Euro 451.073,49.-.

4. Di dichiarare, con la medesima votazione, la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018.

5. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Sekretär - Il Segretario

Markus Mitterhofer

Dr. Elfriede Steger

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird vom
17.08.2026 für 10 Tage, auf der digitalen
Amtstafel der Gemeinde Kiens veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata
sull'albo pretorio digitale del Comune di
Chienes dal 17.08.2026, per 10 giorni con-
secutivi.
